

(9) For the purpose of this Article

(a) member countries shall send to the Executive Secretary such information concerning the quantities of wheat involved in commercial sales and purchases and special transactions as within its competence the Council may require, including,

(i) in relation to special transactions, such detail of the transactions as will enable them to be classified in accordance with Article 3;

(ii) in respect of wheat, such information as may be available as to the type, class, grade and quality, and the quantities relating thereto;

(iii) in respect of flour, such information as may be available to identify the quality of the flour and the quantities relating to each separate quality;

(b) member countries when exporting on a regular basis, and such other member countries as the Council shall decide, shall send to the Executive Secretary such information relating to prices of commercial and, where available, special transactions, in such descriptions, classes, types, grades and qualities of wheat and wheat flour as the Council may require;

(c) the Council shall obtain regular information on currently prevailing transportation costs and member countries shall to the extent practicable report such supplementary information as the Council may require.

(10) The Council shall make rules of procedure for the reports and records referred to in this Article. Those rules shall prescribe the frequency and the manner in which those reports shall be made and shall prescribe the duties of member countries with regard thereto. The Council shall also make provision for the amendment of any records or statements kept by it, including provision for the settlement of any dispute arising in connection therewith. If any member country repeatedly and unreasonably fails to make reports as required by this Article, the Executive Committee shall arrange consultations with that country to remedy the situation.

(9) Med henblik på denne artikel

(a) skal medlemslande til eksekutivsekretæren sende sådanne oplysninger, som rådet inden for dets kompetence måtte behøve angående de hvedemængder, der omfattes af kommercielle salg og køb samt særlige transaktioner, herunder

(i) for så vidt angår særlige transaktioner, sådanne detaljerede oplysninger, som vil gøre det muligt at klassificere dem i overensstemmelse med artikel 3;

(ii) for så vidt angår hvede, sådanne oplysninger, som måtte være til rådighed vedrørende type, art, sortering eller kvalitet, og vedkommende mængder;

(iii) for så vidt angår hvedemel, sådanne oplysninger, som måtte være til rådighed for at kendetegne kvaliteten af melet, og mængderne af hver enkelt kvalitet;

(b) skal medlemslande, som eksporterer regelmæssigt, og andre af rådet udpegede medlemslande, tilsende eksekutivsekretæren sådanne oplysninger vedrørende priser i kommercielle og, hvor de foreligger, særlige transaktioner, i hvede og hvedemel, af sådanne arter, klasser, typer, sorteringer og kvaliteter, som rådet måtte behøve;

(c) skal rådet skaffe sig regelmæssige oplysninger om de til enhver tid gældende transportomkostninger, og medlemslandene skal i det omfang, det måtte være muligt, indberette sådanne supplerende oplysninger, som rådet måtte kræve.

(10) Rådet skal fastlægge en forretningsorden for de i denne artikel omhandlede indberetninger og regnskaber. Disse regler skal foreskrive, hvor hyppigt og på hvilken måde disse indberetninger skal udfærdiges, og rådet skal fastlægge medlemslandenes pligter i så henseende. Rådet skal endvidere foretage skridt til supplerer af sine førte foretagelser eller opgørelser samt fastsætte bestemmelser for afgørelse af eventuelle tvister, som måtte opstå i forbindelse hermed. Hvis et medlemsland gentagne gange og ubegrundet undlader at udfærdige de indberetninger, som kræves i henhold til denne artikel, skal eksekutivkomiteen sørge for konsultation med det pågældende land til afhjælpning af forholdet.